

Russlanddeutsch im Sprachkontakt Russian German in Language Contact

International workshop on
the structure and word formation of German spoken in Siberia

Organized by the SPL research profile
Diversity and Universals in Language

31. Mai - 1. Juni 2013
Ort: Humanisten,
Lilla Konferensrummet
(Kleiner Konferenzraum,
8. Etage)

Freitag 31 .Mai

9:30 Kaffee

10:00 – 10:10

Christiane Andersen (Göteborg): Einführung

10:10 – 11:00

Peter Rosenberg (Frankfurt/O):

'Überflutete' Sprachinseln: Morphologieabbau in deutschen Sprachinseln in
Russland und Brasilien

11:00 – 11:45

Larissa Moskaljuk (Barnaul):

Verschiedene Arten von Entlehnungen und Interferenzen in
russlanddeutschen Sprachinselmundarten

11:45 – 13:15 Mittagspause

13:15 – 14:00

Galina Moskaljuk (St. Petersburg):

Der Einfluss der russischen Sprache auf
die Textsorte Kochrezept der
Russlanddeutschen

14:00 – 14:45

Heike Havermeier (Göteborg):

Zum Codeswitching und Codemixing als
Untersuchungskategorien in
Sprachkontaktanalysen

14:45 – 15:00 Diskussion

Samstag 1. Juni

10:00 Kaffee

10:30 – 11:15

Nina Trubavina (Barnaul):

Syntaktische Besonderheiten der
russlanddeutschen Mundarten

11.15 – 12.00

Christiane Andersen (Göteborg):

Wortfolge im gesprochenen Deutsch in
Sibirien

12:00 – 12:35 Pause

12.30 – 14.50

Abschließende Diskussion und Absprache
über Zusammenarbeit



UNIVERSITY OF GOTHENBURG
DEPT OF LANGUAGES AND LITERATURES

